

## **Interpreting (EN, FR, DE, ES) – 4<sup>th</sup> semester**

<b>Level:</b>	Graduate
<b>Course offered by:</b>	Department of Applied Modern Languages
<b>Type of course:</b>	Seminar
<b>Duration:</b>	14 weeks, 7 hours a week per language, 14 h/w
<b>Prerequisites:</b>	good command of consecutive with notes
<b>Evaluation:</b>	oral exam
<b>ECTS credits:</b>	15

### **Aim of the Course:**

To train students for professional interpretation in simultaneous mode, including retour where appropriate.

### **Main Topics:**

Simultaneous exercises from increasingly difficult speeches including specialized fields. Retour/relay techniques. Mock Conference. Simultaneous with text. Preparing for a real conference.

### **Literature:**

Jones, Roderick, 1998, Conference Interpreting Explained, Manchester, UK, St. Jerome Publishing  
Gile, Daniel, 1995, Basic Concepts and Models for Interpreter and Translator Training, Amsterdam / Philadelphia, John Benjamins Publishing Co.  
Seleskovitch, D. et Lederer, M., 2002, Pédagogie raisonnée de l'interprétation, Paris, Didier Érudition  
Seleskovitch, D. et Lederer, M., 1993, Interpréter pour traduire, Paris, Didier Érudition  
Setton, R., 1999, Simultaneous Interpretation: a Cognitive-Pragmatic Analysis, Amsterdam, John Benjamins